

B1.41.2 Beide, beiden en allebei

Beide, beiden e allebei



Beide, beiden e allebei hanno lo stesso significato, ma in olandese si usano in modi diversi.

1. Beide si usa prima di un sostantivo o al posto di un sostantivo.
2. Beiden si riferisce solo a persone e si usa con un soggetto plurale.
3. Allebei è informale; si usa per cose o persone quando è accompagnato da un pronome o da un sostantivo.

Gebruik (Uso) Voorbeeld (Esempio)

Beide
(Entrambi/e) Ik heb **beide** artikelen gelezen. *(Ho letto entrambi gli articoli.)*

Beiden
(Entrambi) De onderzoekers hebben **beiden** het laboratoriumonderzoek zorgvuldig uitgevoerd. *(I ricercatori hanno entrambi eseguito con cura l'analisi di laboratorio.)*

Allebei *(Tutti e due)* **Allebei** de experimenten zijn succesvol afgerond. *(Tutti e due gli esperimenti sono stati completati con successo.)*

1. Traduci e scegli la risposta corretta

1. Ik heb _____ veiligheidsprocedures nog eens gecontroleerd, zodat we straks rustig kunnen starten. *(Ho ricontrollato entrambe le procedure di sicurezza, così possiamo iniziare con calma tra poco.)*
a. allebei b. allebei de c. beide d. beiden
2. De onderzoekers hebben _____ het verband tussen het element en de controle beschreven. *(I ricercatori hanno entrambi descritto la relazione tra l'elemento e il controllo.)*
a. beiden b. beide c. allebei d. allebei de
3. _____ experimenten zijn succesvol afgerond, maar we moeten de resultaten nog duiden. *(Tutti e due gli esperimenti sono stati completati con successo, ma dobbiamo ancora interpretare i risultati.)*
a. Allebei b. Allebei de c. Beiden d. Beide de
4. De laboratoriumjassen zijn _____, dus je kunt er één uit de kast pakken. *(I camici da laboratorio sono tutti e due puliti, quindi puoi prenderne uno dall'armadio.)*
a. beiden b. allebei de c. beide d. allebei

1. beide 2. beiden 3. Allebei de 4. allebei

2. Riscrivi le frasi

1. (beide) De twee rapporten liggen op mijn bureau. Ik moet ze vandaag lezen.

(Devo leggere entrambi i rapporti oggi.)

2. (beiden) Mark en Sophie hebben het contract ondertekend.
-

(Mark e Sophie hanno entrambi firmato il contratto.)

3. (allebei) De laptop en de telefoon zijn kapot.
-

(Tutti e due i dispositivi sono rotti.)

4. (allebei) Ik nodig Tom en Sara uit voor de vergadering.
-

(Li invito tutti e due alla riunione.)

1. Ik moet beide rapporten vandaag lezen. **2.** Mark en Sophie hebben beiden het contract ondertekend. **3.** Allebei de apparaten zijn kapot. **4.** Ik nodig hen allebei uit voor de vergadering.

3. Correggi l'errore

1. De twee labassistenten hebben beide de monsters gelabeld.
-

I due assistenti di laboratorio hanno entrambi etichettato i campioni.

2. Ik heb allenbei protocollen gelezen.
-

Ho letto entrambi i protocolli.

1. De twee labassistenten hebben beiden de monsters gelabeld. **2.** Ik heb allebei de protocollen gelezen.